



## DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

FRIDAY, AUGUST 19, 1983

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
POPULATION ESTIMATED AT 5 313 200 .....	1
TSING YI ZONING PLAN AMENDED .....	1
CONSULTANCY ON MONITORING OF POWER COMPANIES .....	2
MEDICAL SCHEME ARRANGED FOR AGED AND NEEDY .....	3
BOARD EXAMINES GROUNDING OF TANKER .....	4
STEEL FOOTBRIDGE TO BE BUILT .....	4
CROWN LAND FOR SALE BY TENDER .....	5
WAN CHAI PREPARES FOR FESTIVAL FUN .....	5
AUXILIARIES PRAISED FOR WORK .....	6
ISLANDERS GET FIRST SITTING-OUT AREA .....	6
TRAFFIC MANAGEMENT SCHEME IN SHEK WU HUI .....	7
ADVICE TO MOTORISTS .....	8
CAREERS EDUCATION TRAINING COURSE .....	8
POST OFFICE 94 OPENING .....	9
SHAU KEI WAN WATER MAINS TEST .....	9

FRIDAY, AUGUST 19, 1983

- 1 -

POPULATION ESTIMATED AT 5 313 200

\* \* \* \*

THE ESTIMATED POPULATION OF HONG KONG AT THE END OF JUNE 1983 WAS 5 313 200, ACCORDING TO FIGURES RELEASED BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

THAT ESTIMATE REPRESENTS AN INCREASE OF 25 400 PEOPLE OR 0.5 PER CENT OVER END-1982.

NET MIGRATION, THAT IS, THE DIFFERENCE BETWEEN TOTAL ARRIVALS AND DEPARTURES FOR THE FIRST HALF OF 1983, CONTRIBUTED A VERY SMALL NET GAIN OF 1 392 PEOPLE TO THE POPULATION GROWTH.

THE TOTAL NUMBER OF BIRTHS IN THE FIRST HALF OF 1983 WAS 38 215, AND THE TOTAL NUMBER OF DEATHS WAS 14 183.

NATURAL INCREASE, THAT IS, THE BALANCE OF BIRTHS AND DEATHS AMOUNTED TO 24 032 OR 95 PER CENT OF THE POPULATION GROWTH.

THIS FACTOR HAS DOMINATED THE TOTAL POPULATION GROWTH EVER SINCE 1981.

- - - - 0 - - - -

TSING YI ZONING PLAN AMENDED

\* \* \*

THE TOWN PLANNING BOARD TODAY ANNOUNCED AMENDMENTS TO THE DRAFT TSING YI OUTLINE ZONING PLAN.

A SPOKESMAN FOR THE BOARD SAID THAT THE AMENDMENTS WERE MADE TO INCORPORATE THE LATEST GOVERNMENT PROPOSALS FOR THE DEVELOPMENT OF TSING YI.

ACCORDING TO THE PLAN THE FOLLOWING MAJOR AMENDMENTS ARE BEING PROPOSED:

THE LAYOUT OF THE TOWN CENTRE HAS BEEN REVISED TO INCORPORATE NEW TRANSPORTATION NETWORK AND TOWNSCAPE FEATURES. AN ADDITIONAL SITE FOR PUBLIC HOUSING AND MORE COMMERCIAL-RESIDENTIAL DEVELOPMENTS HAVE ALSO BEEN PROPOSED HERE TO TAKE ADVANTAGE OF THE WATERFRONT LOCATION. TWO EXISTING INDUSTRIAL LOTS IN THE AREA HAVE ALSO BEEN REZONED COMMERCIAL-RESIDENTIAL SO THAT THEIR RE-DEVELOPMENT MAY ENHANCE RATHER THAN IMPAIR THE ENVIRONMENT OF THE NEW TOWN CENTRE. A WATERFRONT PROMENADE IS ALSO PROPOSED.

PART OF THE GREEN BELT IN NGAU KOK WAN HAS BEEN REZONED TO OTHER SPECIFIED USES AND ANNOTATED 'BOAT-BUILDING-REPAIR YARDS AND ASSOCIATED FACILITIES' TO PROVIDE FOR THE FUTURE EXTENSION OF THE BOAT BUILDING-REPAIR YARDS TO THE NORTH OF CHEUNG SHUE TAU.

/THE LAYOUT .....

THE LAYOUT OF THE AREA TO THE WEST OF FUNG SHUE WO HAS BEEN REVISED TO PROVIDE LAND FOR A GENERAL HOSPITAL, A PUBLIC HOUSING ESTATE FOR ABOUT 12 000 PEOPLE AND A SERVICE RESERVOIR.

THE SCHEDULE OF NOTES TO THE PLAN HAS ALSO BEEN REVISED.

THE AMENDED PLAN MAY BE INSPECTED AT THE TOWN PLANNING DIVISION, 4TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD; THE DISTRICT OFFICE (CENTRAL AND WESTERN), PUBLIC ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING ENTRANCE; AND THE DISTRICT OFFICE (TSUEN WAN), 2ND FLOOR, FOU WAH CENTRE, 210 CASTLE PEAK ROAD, TSUEN WAN, NEW TERRITORIES.

ANY PERSON AFFECTED BY THE AMENDMENTS TO THE PLAN MAY SUBMIT HIS OBJECTION IN WRITING TO THE SECRETARY, TOWN PLANNING BOARD, C/O LANDS DEPARTMENT, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD.

THE DRAFT AMENDMENT PLAN IS ON SALE AT THE SURVEY DIVISION, LANDS DEPARTMENT, 5TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG AT \$10 FOR AN UNCOLOURED COPY AND \$60 FOR A COLOUR COPY.

- - - - 0 - - - -

#### CONSULTANCY ON MONITORING OF POWER COMPANIES \* \* \* \*

THE GOVERNMENT HAS COMMISSIONED THE FIRM OF ERNST AND WHINNEY TO UNDERTAKE THE CONSULTANCY WHICH WILL REVIEW THE GOVERNMENT'S METHOD OF MONITORING THE POWER COMPANIES.

ERNST AND WHINNEY ARE ONE OF THE LEADING PROFESSIONAL ACCOUNTING AND MANAGEMENT CONSULTANCY FIRMS IN HONG KONG AND INTERNATIONALLY AND HAVE CONSIDERABLE EXPERIENCE IN DEALING WITH PUBLIC UTILITY COMPANIES.

TO UNDERTAKE THIS ASSIGNMENT THE CONSULTANTS WILL EXAMINE IN DEPTH THE INTER-RELATED WAY IN WHICH THE GOVERNMENT'S ECONOMIC ANALYSIS DIVISION, FINANCIAL MONITORING UNIT AND ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES DEPARTMENT, CURRENTLY UNDERTAKE THE MONITORING PROCESS. ERNST AND WHINNEY WILL THEN ADVISE ON WHETHER THESE ARRANGEMENTS ARE ADEQUATE TO ACCOMPLISH THE PURPOSE FOR WHICH THEY WERE DESIGNED AND WILL COMMENT ON WHAT MEASURES, IF ANY, THEY CONSIDER MIGHT BE ADOPTED TO IMPROVE THE GOVERNMENT'S MONITORING PROCESS.

THE CONSULTANTS ARE EXPECTED TO START ON THEIR ASSIGNMENT ON MONDAY (AUGUST 22) AND AIM TO SUBMIT A REPORT TO THE GOVERNMENT BEFORE THE END OF THE YEAR. THIS REPORT WILL BE SUBMITTED TO THE EXECUTIVE COUNCIL WHO, IN THE LIGHT OF ITS FINDINGS, WILL ADVISE ON WHAT ACTION, IF ANY, SHOULD THEN BE TAKEN.

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, AUGUST 19, 1983

- 3 -

MEDICAL SCHEME ARRANGED FOR AGED AND NEEDY  
\* \* \* \*

A COMMUNITY MEDICAL SERVICE SCHEME WILL BE LAUNCHED FROM MONDAY (AUGUST 22) TO PROVIDE CLINICAL SERVICES AT REDUCED FEES FOR ELDERLY AND NEEDY PEOPLE IN EASTERN DISTRICT.

PEOPLE AGED 60 AND ABOVE AND OTHERS WHO ARE RECEIVING PUBLIC ASSISTANCE AND INFIRMITY AND DISABILITY ALLOWANCES WILL BE ABLE TO BENEFIT FROM THE NEW SERVICE.

DETAILS OF THE SCHEME WERE ANNOUNCED BY THE EASTERN DISTRICT OFFICER, MR GORDON JONES, AT A PRESS CONFERENCE TODAY (FRIDAY).

HE STRESSED THAT THE SCHEME WAS ONE OF THE COMMUNITY BUILDING EFFORTS INITIATED BY THE LOCAL DISTRICT BOARD TO HELP FURTHER IMPROVE SERVICES TO OLD PEOPLE AND THE NEEDY.

+THE CONCEPT WAS CONCEIVED A YEAR AGO AND HAS RECEIVED AN ENCOURAGING RESPONSE FROM PRIVATE MEDICAL PRACTITIONERS IN THE DISTRICT,+ MR JONES SAID.

+A TOTAL OF 126 PRACTITIONERS, INCLUDING REGISTERED DOCTORS, HERBALISTS, ACUPUNCTURISTS AND BONE-SETTERS, HAVE VOLUNTEERED TO PARTICIPATE IN THE SCHEME.

+A CONFIDENTIAL REGISTER OF THESE PRACTITIONERS WILL BE KEPT IN THE DISTRICT OFFICE AND ITS SUB-OFFICES IN CAUSEWAY BAY, SHAU KEI WAN AND CHAI WAN.

+AN APPLICANT SHOULD APPLY IN PERSON TO ANY OF THESE OFFICES WITH DOCUMENTARY PROOF OF HIS ADDRESS AND AGE TOGETHER WITH RECEIPTS OF SOCIAL WELFARE BENEFITS, IF RECEIVING SUCH BENEFITS, OR PROOF OF ANY OTHER FORM OF 'NEED'.

+HE WILL THEN BE REFERRED TO A PRACTITIONER OF HIS CHOICE NEAREST TO HIS ADDRESS AND GIVEN A LETTER OF INTRODUCTION WHICH MUST BE PRODUCED TO THE PRACTITIONER.+

MR JONES ADDED THAT ANY NEEDY PERSON FAILING TO MEET THE ABOVE CRITERIA MIGHT ALSO BE REFERRED TO THE RELEVANT PRACTITIONER WHO WOULD THEN DECIDE WHETHER OR NOT TO TREAT THE APPLICANT AT A REDUCED RATE.

THE SCHEME WILL BE LAUNCHED ON AN EXPERIMENTAL BASIS, SUBJECT TO A REVIEW IN SIX MONTHS' TIME.

- - - - 0 - - - -

/4 .....

FRIDAY, AUGUST 19, 1983

- 4 -

BOARD EXAMINES GROUNDING OF TANKER  
\* \* \*

FOLLOWING THE GROUNDING OF THE MOTOR TANKER +CARLA A. HILLS+ OFF MA WAN AT ABOUT 2.26 PM ON JANUARY 21, THE PILOTAGE AUTHORITY APPOINTED A BOARD OF INVESTIGATION TO EXAMINE THE CIRCUMSTANCES SURROUNDING THE GROUNDING.

THE BOARD CONSISTED OF HIS HONOUR JUDGE WANE, DISTRICT JUDGE AS CHAIRMAN, WITH CAPT. C. ALEXANDER, MASTER MARINER, AND CAPT. CHEUNG TONG-YIN, CHAIRMAN OF THE HONG KONG PILOTS ASSOCIATION LTD. AS MEMBERS.

THE BOARD SAT FROM JULY 25 TO JULY 29. SUBSEQUENT TO THE BOARD REACHING A CONCLUSION AND MAKING RECOMMENDATIONS TO THE PILOTAGE AUTHORITY, THE DIRECTOR OF MARINE, MR P.E.J. DAVY, HAS SUSPENDED THE LICENCE OF PILOT MR CHAN CHUNG-FAI FOR A PERIOD OF 12 MONTHS COMMENCING AUGUST 16, 1983.

FURTHERMORE, THE DIRECTOR OF MARINE HAS INSTRUCTED THAT THE AREA BE SURVEYED AS SOON AS POSSIBLE TO ASCERTAIN WHETHER OR NOT UNCHARTED SHALLOWS EXIST.

IN ADDITION, HE HAS DIRECTED THAT THE FEASIBILITY OF PLACING AN AID TO NAVIGATION ON THE EASTERN END OF A CHARTED 28-FOOT SHOAL BE INVESTIGATED.

- - - - 0 - - - -

STEEL FOOTBRIDGE TO BE BUILT  
\* \* \* \*

THE ENGINEERING DEVELOPMENT DEPARTMENT PROPOSES TO CONSTRUCT A COVERED STEEL FOOTBRIDGE IN KOWLOON BAY WITH ASSOCIATED FOOTWAYS TO PROVIDE SAFE PEDESTRIANS MOVEMENTS IN THE AREA.

THE PROJECT IS SCHEDULED TO START IN DECEMBER AND TAKE ABOUT A YEAR TO COMPLETE.

A NOTICE CONCERNING THE PROPOSED WORKS IS PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY.

A PLAN SHOWING THE PROPOSED WORKS CAN BE SEEN AT THE CENTRAL AND WESTERN DISTRICT OFFICE, CENTRAL ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING, MAIN ENTRANCE LOBBY, HONG KONG; THE DISTRICT LANDS OFFICE, KOWLOON EAST, KOWLOON GOVERNMENT OFFICES, 9TH FLOOR, 405 NATHAN ROAD, KOWLOON; AND THE KWUN TONG DISTRICT OFFICE, KWUN TONG DISTRICT BRANCH OFFICES BUILDING, TUNG YAN STREET, 3RD AND 4TH FLOORS, KOWLOON.

ANY PERSON OBJECTING TO THE PROPOSAL MUST SEND HIS OBJECTION IN WRITING TO THE SECRETARY FOR LANDS AND WORKS NOT LATER THAN OCTOBER 18.

- - - - 0 - - - -

/5 .....

- 5 -

CROWN LAND FOR SALE BY TENDER  
\* \* \* \*

THE LANDS DEPARTMENT IS OFFERING A PIECE OF CROWN LAND IN KWUN TONG FOR SALE BY TENDER.

THE SITE, SITUATED AT THE JUNCTION OF HOI YUEN ROAD AND SHING YIP STREET, HAS AN AREA OF ABOUT 2 415 SQUARE METRES. IT IS FOR A MULTI-STOREY CAR PARK WHICH MAY INCLUDE ACCOMMODATION FOR NON-INDUSTRIAL (EXCLUDING RESIDENTIAL, HOTEL AND GODOWN) PURPOSES.

THE DEADLINE FOR THE ACCEPTANCE OF TENDERS IS NOON ON SEPTEMBER 16.

TENDER FORMS, NOTICES AND CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM, AND TENDER PLAN INSPECTED AT THE LANDS DEPARTMENT, MURRAY BUILDING, 5TH FLOOR, GARDEN ROAD, HONG KONG; THE DISTRICT LANDS OFFICE, WEST KOWLOON, KOWLOON GOVERNMENT OFFICES, 10TH FLOOR, 405 NATHAN ROAD, KOWLOON; AND THE DISTRICT LANDS OFFICES OF SHA TIN, TAI PO, NORTH, YUEN LONG, TSUEN WAN, TUEN MUN, SAI KUNG AND ISLANDS.

- - - - 0 - - - -

WAN CHAI PREPARES FOR FESTIVAL FUN  
\* \* \*

A TRAM PARADE, A SWIMMING GALA, AN EXHIBITION AND A VARIETY SHOW ARE SOME OF THE ACTIVITIES TO BE STAGED IN WAN CHAI, BEGINNING SEPTEMBER 10, TO MARK THE FIRST DISTRICT FESTIVAL.

ANNOUNCING DETAILS OF THE 11-DAY FESTIVAL AT A PRESS CONFERENCE TODAY (FRIDAY), THE DISTRICT OFFICER, MISS LOLLY CHIU SAID THE EVENT WAS AIMED AT PROVIDING RECREATIONAL AND CULTURAL ACTIVITIES FOR THE RESIDENTS, ENCOURAGING ORGANISATIONS' PARTICIPATION IN LOCAL AFFAIRS AND PROMOTING COMMUNITY INVOLVEMENT.

ABOUT \$580 000 WILL BE SPENT ON THE FESTIVAL, OF WHICH \$100 000 COMES FROM THE DISTRICT BOARD AND THE REST FROM LOCAL DONATIONS.

THE FESTIVAL'S ORGANISING COMMITTEE IS MADE UP OF DISTRICT BOARD MEMBERS, AREA COMMITTEES' CHAIRMEN, AND MEMBERS OF THE WAN CHAI ARTS, CULTURE, RECREATION AND SPORTS ASSOCIATION.

THERE WILL BE 16 DIFFERENT ACTIVITIES, INCLUDING AN EXHIBITION ON WAN CHAI DEVELOPMENT AND HISTORY, A VARIETY SHOW, AN AMUSEMENT DAY, A CALLIGRAPHY AND PAINTING COMPETITION AND A +GET TO KNOW WAN CHAI+ QUIZ.

TICKETS FOR MOST EVENTS WILL BE AVAILABLE FREE ON A FIRST-COME-FIRST-SERVED BASIS AT THE WAN CHAI DISTRICT OFFICE, 201 HENNESSY ROAD STARTING FROM SEPTEMBER 1.

THE FESTIVAL IS JOINTLY ORGANISED BY THE DISTRICT BOARD, THE DISTRICT OFFICE, THE URBAN COUNCIL, THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT AND THE WAN CHAI ARTS, CULTURE, RECREATION AND SPORTS ASSOCIATION.

- - - - 0 - - - -

## AUXILIARIES PRAISED FOR WORK

\* \* \* \* \*

THE ANNUAL AUXILIARY REFRESHER TRAINING CAMP IS NECESSARY TO MAKE AUXILIARY POLICE OFFICERS MORE AWARE OF THEIR RESPONSIBILITIES AND TO WIDEN THEIR KNOWLEDGE OF THE CONSTABULARY POWERS WHICH THEY WOULD BE CALLED UPON TO EXERCISE, THE CHIEF STAFF OFFICER, AUXILIARIES, MR ALISTAIR MCNIVAN, SAID THIS (FRIDAY) EVENING.

ADDRESSING A PASSING OUT PARADE OF 119 AUXILIARIES WHO HAVE JUST COMPLETED THEIR WEEK-LONG ANNUAL TRAINING, MR MCNIVAN NOTED THAT THE AUXILIARY POLICE WERE NO LONGER REGARDED MAINLY AS A BACK-UP TO THE REGULAR FORCE IN INTERNAL SECURITY SITUATIONS.

THEY WERE ROUTINELY PROVIDING OFFICERS FOR NORMAL WATCH AND WARD DUTIES, AND IT FOLLOWED OBVIOUSLY THAT THE AUXILIARIES, IN ADDITION TO THEIR CAPACITY TO DEAL WITH EMERGENCY SITUATIONS, MUST ALSO BE MORE PRACTISED IN CONVENTIONAL POLICE WORK, HE SAID.

MR MCNIVAN REMINDED THE AUXILIARIES THAT WHEN THEY WERE ON DUTY, IN THE STREETS, THEY WOULD BE EXPECTED TO HANDLE A VARIETY OF SITUATIONS DECISIVELY, TACTFULLY AND WITH UNDERSTANDING.

"YOU ARE GIVEN VERY WIDE POWERS WHICH YOU MUST EXERCISE WITH IMPARTIALITY AND WITH RESTRAINT. NEVER ABUSE YOUR AUTHORITY. IF YOU DO, YOU WILL BRING THE WHOLE FORCE INTO DISRESPECT, HE TOLD THEM.

COMMENDING THE OFFICERS ON PARADE FOR THEIR CIVIC MINDEDNESS AND DEVOTION TO LAW AND ORDER DUTIES, MR MCNIVAN ALSO THANKED THEIR EMPLOYERS FOR MAKING IT POSSIBLE FOR THEM TO ATTEND THE TRAINING CAMP.

HE THEN CONGRATULATED THE OFFICERS ON THEIR SMARTNESS AND STEADINESS ON PARADE, AND EXPRESSED CONFIDENCE THAT THEY WOULD CONTINUE TO UPHOLD THE HIGH TRADITIONS OF THE ROYAL HONG KONG AUXILIARY POLICE FORCE.

ALL OFFICERS WERE ATTACHED TO THE COMMUNICATIONS UNIT, NEW TERRITORIES AND MARINE (AUXILIARY).

- - - - 0 - - - -

## ISLANDERS GET FIRST SITTING-OUT AREA

\* \* \*

A SITTING-OUT AREA WITH BARBECUE PITS AND BENCHES HAS BEEN COMPLETED FOR VILLAGERS OF SHAM WAN TSUEN ON CHEK LAP KOK ISLAND.

THE 400-SQUARE-METRE SITTING-OUT AREA IS THE FIRST SUCH FACILITY FOR THE ISLAND'S 600 VILLAGERS.

THE PROJECT WAS UNDERTAKEN BY THE VILLAGERS THEMSELVES, AND ASSISTED BY A GROUP OF 17 PROBATIONARY POLICE INSPECTORS WHO SPENT FIVE DAYS ON THE JOB AS PART OF THEIR TRAINING COURSE.

THE ISLANDS DISTRICT OFFICE HAS ALLOCATED \$20 000 FROM THE LOCAL PUBLIC WORKS VOTE FOR THE BUILDING MATERIAL, IN ADDITION TO GIVING ADVICE AND ASSISTANCE ON THE ENGINEERING WORK.

AT A BRIEF CEREMONY TODAY, THE ASSISTANT DISTRICT OFFICER, MR MAXIMUS LI, THANKED THE POLICE INSPECTORS FOR THEIR CONTRIBUTION AND EFFORTS TOWARDS MAKING THE PROJECT A SUCCESS.

+THIS PROJECT IS A GOOD ILLUSTRATION OF GOVERNMENT'S CONCERN TOWARDS IMPROVING THE ENVIRONMENT AS WELL AS PROVIDING MORE RECREATIONAL FACILITIES TO THE OUTLYING ISLANDS,+ HE SAID.

AS A GESTURE OF THANKS, THE VICE-CHAIRMAN OF THE TUNG CHUNG RURAL COMMITTEE, MR WONG KIT-LAM, PRESENTED BANNERS TO MR LI, AND THE STAFF OFFICER, BASIC TRAINING WING OF THE POLICE TRAINING SCHOOL, MR PAUL WIDDOWSON.

- - - - 0 - - - -

TRAFFIC MANAGEMENT SCHEME IN SHEK WU HUI  
\* \* \*

WITH EFFECT FROM 10 AM ON MONDAY (AUGUST 22), A TRAFFIC MANAGEMENT SCHEME INVOLVING THE FOLLOWING CHANGES IN TRAFFIC ARRANGEMENTS WILL BE IMPLEMENTED AT SHEK WU HUI TO IMPROVE TRAFFIC FLOW :

- (I) RE-ROUTING OF LUNG SUM AVENUE ONE-WAY EASTBOUND FROM SAN FUNG AVENUE TO JOCKEY CLUB ROAD.
- (II) RE-ROUTING OF SAN SHING AVENUE, SECTION BETWEEN FU HING STREET AND LUNG SUM AVENUE, ONE-WAY SOUTHBOUND.
- (III) RE-ROUTING OF SAN FAT STREET, SECTION BETWEEN LUNG SUM AVENUE AND FU HING STREET, ONE-WAY NORTHBOUND.
- (IV) RE-ROUTING OF SAN FAT STREET, SECTION BETWEEN SAN TSOI STREET AND FU HING STREET, ONE-WAY SOUTHBOUND.
- (V) RE-ROUTING OF FU HING STREET ONE-WAY WESTBOUND FROM JOCKEY CLUB ROAD TO SAN FUNG AVENUE.
- (IV) RE-ROUTING OF TSUN FU STREET ONE-WAY EASTBOUND FROM SAN FUNG AVENUE TO SAN SHING AVENUE.
- (VII) RE-ROUTING OF SAN TSOI STREET, SECTION BETWEEN TSUN FU STREET AND SAN FAT STREET, ONE-WAY SOUTHBOUND.
- (VIII) RE-ROUTING OF SAN CHEUNG STREET AND SAN KUNG STREET ONE-WAY WESTBOUND FROM SAN SHING AVENUE TO SAN HONG STREET.
- (IX) BANNING OF RIGHT TURN MOVEMENTS FROM SAN HONG STREET TO SAN FUNG AVENUE, FROM SAN FUNG AVENUE TO SAN KIN STREET AND FROM JOCKEY CLUB ROAD TO ON KWOK VILLA ACCESS ROAD.

- - - - 0 - - - -

- 8 -

ADVICE TO MOTORISTS  
\* \* \* \*

EAST KOWLOON WAY AND THE AIRPORT TUNNEL WILL BE TEMPORARILY CLOSED TO TRAFFIC BETWEEN AUGUST 22 AND 27 AND BETWEEN AUGUST 29 AND SEPTEMBER 9 FROM 9 PM TO 6 AM.

DURING THE TEMPORARY CLOSURE, MOTORISTS FROM THE CROSS HARBOUR TUNNEL AND HUNG HOM HEADING FOR NGAU TAU KOK AND KWUN TONG ARE ADVISED TO PROCEED VIA CHATHAM ROAD NORTH, MA TAU WAI ROAD, PRINCE EDWARD ROAD EAST AND KWUN TONG ROAD.

MOTORISTS FROM WAI YIP STREET, KWUN TONG ROAD HEADING FOR HUNG HOM ARE ADVISED TO PROCEED VIA KWUN TONG ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD EAST.

- - - - 0 - - - -

NOTE TO EDITORS:

CAREERS EDUCATION TRAINING COURSE  
\* \* \* \* \*

THE NEW COMMISSIONER FOR LABOUR, MR RON BRIDGE, WILL PERFORM HIS FIRST PUBLIC FUNCTION NEXT WEEK SINCE TAKING UP HIS APPOINTMENT ON MONDAY.

TOGETHER WITH THE DIRECTOR OF EDUCATION, MR COLVYN HAYE, MR BRIDGE WILL OFFICIATE AT THE OPENING OF A TRAINING COURSE ON CAREERS EDUCATION FOR CAREERS TEACHERS IN WING ON CENTRE, 111 CONNAUGHT ROAD CENTRAL, 8TH FLOOR, ROOM 25 AT 3 PM NEXT MONDAY (AUGUST 22).

THE ONE-YEAR PART-TIME TRAINING COURSE IS JOINTLY ORGANISED BY THE LABOUR DEPARTMENT AND THE EDUCATION DEPARTMENT, AND EXPERTS IN CAREERS GUIDANCE WORK, UNIVERSITY LECTURERS, EXPERIENCED CAREERS TEACHERS AS WELL AS GOVERNMENT OFFICIALS HAVE BEEN INVITED TO DELIVER LECTURES TO THE PARTICIPANTS.

YOU ARE INVITED TO COVER THE OPENING CEREMONY OF THE TRAINING COURSE FOR CAREERS TEACHERS TO BE HELD IN WING ON CENTRE, 8TH FLOOR, ROOM 25, AT 3 PM ON MONDAY (AUGUST 22).

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, AUGUST 19, 1983

- 9 -

NOTE TO EDITORS :

POST OFFICE 94 OPENING  
\* \* \*

A NEW POST OFFICE WILL BE OPENED AT NOON ON WEDNESDAY (AUGUST 24) IN SHOP G3, ON THE GROUND FLOOR OF ALBION PLAZA, 2-6 GRANVILLE ROAD, TSIM SHA TSUI, KOWLOON.

IT WILL BE THE 94TH POST OFFICE IN HONG KONG.

TO MARK THE OCCASION, THERE WILL BE A SHORT OPENING CEREMONY AT 11 AM ON THAT DAY.

MR YU LOOK-YAU, CHAIRMAN OF THE TSIM SHA TSUI AREA COMMITTEE WILL OFFICIATE AT THE OPENING TOGETHER WITH THE ACTING POSTMASTER GENERAL, MR T.H. BARMA, AND THE DISTRICT OFFICER, YAU MA TEI, MR WILFRED WONG.

YOU ARE INVITED TO COVER THE EVENT.

- - - - 0 - - - -

SHAU KEI WAN WATER MAINS TEST  
\* \* \* \*

FRESH WATER SUPPLY TO SOME PREMISES IN SHAU KEI WAN WILL BE TURNED OFF FROM 11 PM ON MONDAY (AUGUST 22) TO 6 AM THE FOLLOWING DAY FOR LEAKAGE TEST.

AFFECTED PREMISES ARE BOUNDED BY CHAI WAN ROAD, ALDRICH STREET, SEA FRONT, BASEL ROAD AND A KUNG NGAM ROAD.

ON THE SAME DAY, SALT WATER SUPPLY TO SOME AREAS IN KOWLOON WILL BE SUSPENDED FROM 10 AM TO 7 PM FOR WATER MAINS WORK.

THE SUSPENSION WILL AFFECT KWUN TONG, NGAU TAU KOK, NGAU CHI WAN, SAN PO KONG AND SAU MAU PING, INCLUDING ESTATES OF NGAU TAU KOK, JORDAN VALLEY, SHUN LEE, SHUN CHI COURT, SHUN ON, KAI YIP, SHUN TIN, LAM TIN, KWUN TONG (LEI YUE MUN ROAD), PING SHEK, CHOI WAN, FU SHAN, CHOI HUNG, SAU MAU PING, WO LOK AND KWUN TONG (TSUI PING ROAD) AND HONG LEE ROAD, HONG NING ROAD AND KUNG LOK ROAD.

- - - - 0 - - - -